**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen

Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de

l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale

ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 78 (1980)

Heft: 4

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### An die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Hebammenverbandes

Am 19. Februar 1980 haben wir die Jahresrechnung 1979 Ihres Verbandes geprüft.

Bei der Zentralkasse haben wir die Richtigkeit von Kasse-, Postscheckund Banksaldi sowie des Wertschriftendepots festgestellt, stichprobeweise die Buchungen mit den Belegen verglichen und die ganze Buchhaltung in bester Ordnung gefunden.

Die Zentralkasse schliesst mit einem Einnahmeüberschuss von Franken 3168.85 (Vorjahr Fr.28970.20) ab. Zugenommen haben die Einnahmen durch die erhöhten Jahresbeiträge und die Zuwendung des halben Zeitungsüberschusses. Die wesentliche Verschlechterung der Rechnung, welche trotzdem zu verzeichnen ist, beruht vor allem auf folgenden Punkten:

- der Anteil am Kongressgewinn von Fr. 20541.45 fiel im Berichtsjahr weg.
- Die Prämien an Jubilarinnen standen mit Fr. 1150 (Vorjahr 450.–) auf der üblichen Höhe.
- Die Auslagen für die Delegiertenversammlung erreichten mit Fr. 2706.20 (Fr. 1261.30) wieder die Höhe der Jahre 1976 und 1977.
- Durch die neue Statutenbestimmung, wonach die Mitglieder des Zentralvorstandes an verschiedenen Orten wohnen, sind die Reise- und Verpflegungsspesen wesentlich gestiegen.
- Neu sind die Auslagen für das Sekretariat mit Fr. 9412.50,
- Der allgemeine Verwaltungsaufwand von Fr.6198.10 (Vorjahr Fr.1519.70) erklärt sich mit dem Neudruck der Statuten und den damit verbundenen Übersetzungskosten.

Die Rechnung des Fürsorgefonds schliesst mit einer Vermögenszunahme von Fr. 7912.— (Vorjahr Fr. 20688.45 dank einem Legat) ab. Da von dem Legat im Berichtsjahr noch Fr. 6057.— ausbezahlt wurden, konnte der erhebliche Einnahmenüberschuss erzielt werden, obwohl mit Fr. 5700.— ungewöhnlich viele Unterstützungen ausbezahlt wurden. Das liegt ja in der Zweckbestimmung des Fonds.

Die Rechnung des Fürsorgefonds sowie diejenige der Stellenvermittlung wurde ebenfalls geprüft und in Ordnung gefunden.

### Schweizerischer Hebammenverband

### Jahresrechnung pro 1979

Anfangsbestände	Fr.	Fr.
Kasse	99.27	
Postscheck	5317.05	
Sparheft «Bank in Menziken»	29646.50	
Sparheft «Schweiz. Bankverein» Wertschriften	20 560.— 58 000.—	
Verrechnungssteuerguthaben 1978	1272.45	114895.27
Einnahmen		
Jahresbeiträge	21052.—	
Broschenverkauf	1855.—	
Zinsen und Verrechnungssteuern	3940.35	
Kommission «Zürich»-Versicherungs- Gesellschaft	23.70	
Kommission «Winterthur»-Versicherungs-	20.70	
Gesellschaft	127.—	
½ Überschuss «Schweizer Hebamme»	5 166.—	32 164.05
		147059.32
Ausgaben		
Beiträge ICM London	709.50	
Beiträge Bund Schweizerischer Frauenorganisa-	1500	
tionen Übrige Beiträge	1500.— 35.—	
Delegiertenversammlung Bern	2706.20	
Prämien Jublilarinnen	1 150.—	
Honorare	3900.—	
Reise- und Verpflegungsspesen Sekretariatskosten	3383.90 9412.50	
Allgemeiner Verwaltungsaufwand	6198.10	28995.20
		11000110
Verbandsvermögen per 31. Dezember 1979		118064.12
Endbestände		
Kasse	357.82	
Postscheck	2338.60	
Sparheft «Bank in Menziken» Sparheft «Schweizerischer Bankverein»	38383.90 10326.—	
Wertschriften	68 000.—	
Verrechnungssteuerguthaben 1979	1389.90	
Unbezahlte Rechnungen	- 2732.10	118064.12
Vermögensvergleich		
Verbandsvermögen per 1. Januar 1979	114895.27	
Verbandsvermögen per 31. Dezember 1979	118064.12	
Vermögenszunahme pro 1979		3168.85
Bern, 19. Februar 1980		
Schweizerischer Hebammenverband		
Die Zentralkassiererin: Erika Balmer		
Die Revisorinnen: Erna Rödl, Elisabeth Nägeli		

Wir beantragen Ihnen, die verschiedenen Rechnungen zu genehmigen, den Kassierinnen Decharge zu ertei-

len und ihnen für ihre grosse Arbeit den besten Dank auszusprechen. Erna Rödl, Elisabeth Nägeli

Jahresrechnung der «Schweizer Heban	nme» 1979	Sektionspräsidentinnen Présidentes de sections
Einnahmen	F	r
Inserate	46616.3	Sektion Aargau  Rita Roth-Meier
Abonnemente	34 137.6	Titta Ttotti-Wicici
Zinserträge	1048	1 1 0 0 0 0 0 0 0
21100111490		_   1000 0111119011
	81801.9	Sektion beider Basel
Ausgaben		Irene Lohner-Hagist
Druck der Zeitung (11 Ausgaben)	48 800	
Versandkosten und Porti	4070.9	
Inseratenwerbung (Provisionen)	10560	
Bearbeitung der Mutationen	734.2	
Honorar der Redaktorin	1800	
Spesen der Redaktion	1 284.9	
Redaktionelle Beiträge (Junkmann, Stierlin, Huber, Rost	900	_
Honorare der Zeitungskommission	1 400	Sektion Bern
Sitzungsgelder der Zeitungskommission	300	
Entlastung der Kassiererin (wegen Krankheit)	748.2	Holzackerstrasse 14
Auslagen der Zeitungskommission	1 255	- 3123 Beln
Auslagen für Delegiertenversammlung	670.8	30
Gratifikation Frau Herrmann	300	
Sonderdruck Dr. Hartge	250	Hodwigo Pomy Baumgartner
Abonnement Schwesternblatt (1979 und 1980 à 39.–)	78	Montmosoon
Inkassoaktion (Nachnahmen)	1674.4	1000 Maraana
Bankspesen	65.1	0
Postscheckgebühren	423.	
Diverse Auslagen (Buchhaltungskurs, Blumen)	369.6	00
Rechnungsrevision	144.4	Hélène Augsburger 30, chemin des Buclines
	75828.6	1224 Chêne-Bougeries
		_   TZZ + OHOHO BodgeHeo
Vermögensvergleich	F~ E	Sektion Luzern-Zug-Unterwalden
	Fr. F	_   IVI, I n. Surnimann
Einnahmen	81801.9	1 0111311 4336 3
Ausgaben	75 828.6	$\frac{0}{1}$ 6300 Zug
Einnahmenüberschuss	5 9 7 3 . 3	
Vermögen per 31. Dezember 1978	30330.35	Sektion Oberwallis
Ablieferung Zentralverband	10330.— 20000.3	5 Elsa Domig
Vermögen per 31. Dezember 1979	25 973.7	3942 Raron
Volling on par a 1. 2 azamaar 10. a		
D'I 04 D 1070		Sektion Ostschweiz
Bilanz per 31. Dezember 1979		Berty Raggenbass-Diezi
Kasse	142	- Hof
Postscheckkonto	230.	
Sparheft	10 101.4	45
Wertschriften	15 500.	Sektion Solothurn
	25 973.	B0 Elisabeth Süess-Frey
	1	Choliweid
		4656 Starrkirch
Stellenvermittlung 1979		
Rechnungsauszug	Fr.	Sektion Uri
-		Regina Truttmann-Truttmann
Saldo per 31. Dezember 1978	61.—	6446 Seelisberg
Vermittlungsgebühren	120.—	80 Sektion Vaud et Neuchâtel
Telefon und Porti	112	
	181.— 112	80 Marguerite Vittoz
Bilanz		38b, avenue de Béthusy
DIIGIIZ		1005 Lausanne
Total Einnahmen	181.	Caktion Zürich und Ilmachung
Total Ausgaben	112.	Sektion Zürich und Umgebung
Saldo per 31. Dezember 1979	68.	Erika Keller
Canad por officeration for o		Am Pfisterhölzli 56 8606 Greifensee
Die Stellenvermittlerin: D. Bolz		oooo Grenensee
Die Bevisorinnen: Erna Rödt. Flisabeth Nägeli		

Die Revisorinnen: Erna Rödl, Elisabeth Nägeli

#### Revisionsbericht

Die Unterzeichneten haben die Jahresrechnung pro 1979 geprüft und richtig befunden. Alle Belege befinden sich in Übereinstimmung mit den Eintragungen.

Sämtliche Vermögensteile sind vorhanden. Wir danken der Kommission für ihre grosse und gewissenhafte Arbeit.

Die Revisorinnen: Schwester E. Süess-Frei Elisabeth Nägeli

### Fürsorgefonds Jahresrechnung 1979

Einnahmen	Fr.	Fr.
Barspende Nachlass Gromann, Saldo		6057.—
Zins ab Wertschriften		1658.15
Zins ab Konto 923311		457.55
Schweizerischer Hebammenverband		5165.—
Verrechnungssteuerguthaben 1979		1138.90

#### Ausgaben

19 Unterstützungen	5700.—
Verwaltungskosten	208.60
Honorare	600.—
Depotgebühren Bank	56.—
Einnahmenüberschuss 1979	7912.—

14476.60 14476.60

### Adressenverzeichnis Liste des adresses

#### Zentralvorstand Comité central

Zentralpräsidentin Alice Ecuvillon 64, rue de Lyon 1203 Genève

Aktuarin Georgette Grossenbacher Huttenstrasse 45 8006 Zürich

Kassierin Erika Balmer Kantonales Frauenspital 3012 Bern

Antoinette Favarger 16–18 chemin des Voirons 1224 Chêne-Bougeries

Erika Keller Am Pfisterhölzli 56 8606 Greifensee

Madeleine Bolzli Frauenklinik Kantonsspital internes Postfach 233 9007 St. Gallen

Christine Rost Hebammenschule Universitätsspital 8091 Zürich

#### Bilanz 1979

Sparheft	38680.60	
Wertschriften	43510.—	
Verrechnungssteuerguthaben 31.12.1979	1 138.90	
Vermögen am 1.1.1979		75417.50
Vermögenszunahme 1979		7912.—
	83329.50	83329.50
Vermögen am 31.12.1979	83329.50	
Bern, 19. Februar 1980		

### Verbandsnachrichten Nouvelles des sections

vom

Mitteilungen aus den Sektionen

Sektion Zürich und Umgebung

Generalversammlung

Für den Fürsorgefonds: Lotti Gutknecht

20. Februar wurde leider nur von vierzig Mitgliedern besucht. Aus dem Jahresbericht ist die Tatsache erwähnenswert, dass der Verband sich wieder vermehrt mit der spitalexternen Krankenpflege befasst. Die beiden Fortbildungstage im vergangenen Jahr lösten auch über die Kantonsgrenzen ein positives Echo aus. Eine weitere Zusammenkunft, diesmal auf gesamtschweizerischer Ebene, dürfte auch die Spitalhebammen interessieren, geht es doch wieder um den Erfahrungsaustausch in der extramuralen Geburts-

hilfe (siehe unter Veranstaltungen). Im Vorstand hat Regula Fäh Olga Leu als Vizepräsidentin abgelöst, und als Beisitzerin hält Erika Haiblé Einzug. Die Berichterstatterin schreibt, dass auch zwei Jubilarinnen zu feiern waren: vierzig Jahre im Verband, Frau Sidler aus Affoltern, und 75. Geburtstag Frau Gull aus Stäfa. Alle gratulieren herzlich.

Der Jahresbeitrag beträgt künftig Fr.30.– nach den Ansätzen des Zentralvorstandes. Passivmitglieder Fr.20.–.

Die Hebammen-Arbeitsgruppe, die mittlerweile etwa 20 Mitglieder zählt, befasst sich intensiv mit einer Verbesserung der finanziellen und beruflichen Stellung der freischaffenden Hebamme.

Von unseren Mitgliedern

Neueintritte / Entrées Gleich 25 neue Mitglieder kann unser Verband willkommen heissen!

#### Sektion Aargau Ernst Veronika, Aarau

#### Sektion Bern

Mäder Sonja, Fribourg; Huber Kathrin, Bern; v. Känel Johanna, Thörishaus; Klopfenstein Barbara, Adelboden; Leu Christine, Twann; Lindgren Carin, Bern; Badertscher Liselotte, Bremgarten; Häusler Veronika. Huttwil: Häni Kathrin, Büren: Dennler Barbara, Bern; Burkhard Rita, Bäriswil; Jungo Zita, Bern; Looser Ursula, Gossau; Schiffmann Franziska, Windisch; Schwizer Yvonne, Dürrenroth; Straubhaar Therese, Bern; Zbinden Christine, Bern

#### Sektion Waadt

de Kaenel, Monique, Lausanne, und Chablaix Ida, Comballaz

Sektion Zürich und Umgebung Kuny Marianne, Uster; Haiblé Erika, Dielsdorf, Locher Verena, Zürich, Auf der Mauer Brigitte, Uster, und Schumacher Ruth, Winterthur.

#### Austritte / Sorties

Sektion Baselland Nachbur Verena, Oberdorf

Sektion Bas-Valais Vernay Lydia, Orsières

Sektion Bern

Ronner Annelies, Rubigen

Sektion Basel-Stadt Amrein Elisabeth, Basel

Saktion Eriboura

Sektion Fribourg Zulema Vera, Lausanne

Sektion Solothurn

Bärtschiger Lucie, Kappel; Brunner

Erna, Breitenbach

Sektion Vaud – Neuchâtel

Deumaga Marie-Madeleine, Caméroun; Frachebourg Marguerite, Martigny; Jubin Hélène, La Chaux-de-Fonds; Velardi Denise, Genève

Sektion Zürich und Umgebung Carnevale Hanna, Schlieren; Schübpach Myrta, Mönchaltorf

Übertritte / Changements de section

Rufer Josette, Genève, von Sektion Vaud in Sektion Genf; Rost Christine, Chardonne, von Sektion Vaud in Sektion Zürich; Känel Ruth, Meisterschwanden, von Sektion Baselland

### 87. Delegiertenversammlung

Die Sektion Ostschweiz freut sich, Delegierte und Gäste bei sich zur Delegiertenversammlung des Schweizerischen Hebammenverbandes vom 18./19. Juni 1980 in St. Gallen einzuladen.

Wir sind überzeugt, dass Ihnen der Aufenthalt in St. Gallen

in guter Erinnerung bleiben wird, und hoffen, dass sich recht viele zum Besuche der Gallusstadt entschliessen werden. Herzlich willkommen!

Mittwoch, 18. Juni 1980

10.00–12.00 Uhr Empfang im Bahnhofbuffet erster Klasse.

13.00 Uhr Beginn der Delegiertenversammlung im Kongresshaus

«Schützengarten».

17.00 Uhr Schluss der Delegiertenversammlung.
19.00 Uhr Aperitif, offeriert vom Sanitätsdepartement.

Reichhaltige Tombola.

19.30 Uhr Bankett mit Unterhaltung und Tanz.

Donnerstag, 19. Juni 1980

08.30-11.00 Uhr Kongresshaus «Schützengarten».

Weiterbildung, organisiert durch den Zentralvorstand.

Das Thema wird später bekanntgegeben.

11.30 Uhr Hotel «Ekkehard», Parterresaal. Aperitif, zusammen mit

den Gynäkologen.

12.00 Uhr Mittagessen im Bühnensaal.14.00 Uhr Kongresshaus «Schützengarten».

Weiterbildung zusammen mit den Gynäkologen, oder Führung durch Dom und Stiftsbibliothek oder Führung durch das Stickereimuseum. Beachten Sie bitte den Stadtplan auf Seite 15.

Beachten Sie bitte den Stadtplan auf Seite 15. Auf dem Olma-Areal hat es reservierte Parkplätze.

Preis der Festkarte

Telefonische Anfragen: B. Raggenbass, 071 42 28 61

Anmeldung: Betrag mit beiliegen-

Festkarte komplett Fr. 100.– Festkarte ohne Hotel Fr. 75.–

Zuschlag für Einerzimmer Fr. 12.- dem Einzahlungsschein unbedingt

Nur Bankettkarte Fr. 50.- bis Ende April einzahlen.

Veranstaltungen

10. April Hauptversammlung der Sektion Ostschweiz,

im Hotel «Ekkehard», St. Gallen, 14.00 Uhr.

24. April Frühjahrsversammlung der Sektion Solothurn.

14.00 Uhr, im Hotel «Rondo», Oensingen

25. April Weiterbildungszyklus über extramurale Geburtshilfe, Zürich

(siehe Märznummer).

Die Mitglieder des SHV sind gebeten, ihren Ausweis mitzu-

bringen.

14. Mai Sektionsversammlung der Sektion Bern

im Kantonalen Frauenspital, 14.15 Uhr.

Arztvortrag.

18./19. Juni Delegiertenversammlung in St. Gallen

in Sektion Aargau; Gerber Olga, Holderbank, von Sektion Zürich in

Sektion Solothurn

Sektion Basel-Stadt

Weber Anna, Rösschenz

Sektion Fribourg
Purro Claire, Fribourg

Sektion Zürich und Umgebung Sidler Gertrud, Affoltern a. A.

Jubilarinnen / Jubilées Wir wünschen Ihnen weiterhin alles

Gutel

Nos meilleurs vœux et santé pour

l'avenir!

## Glutenfreie Säuglingsnährmittel von Wander

Hiermit steht Ihnen eine umfassende Präparate-Reihe für eine glutenfreie Ernährung zur Verfügung.

vom 1. Tag an Adapta 1





ab 1. Woche Adapta 2

ab 3. Woche Nutravit





ab 3. Woche Lacto-Véguva rapide

ab 3. Monat Végumine rapide





ab 3. Monat Céral Gemüse-Brei

ab 6. Monat Céral Gemüse-Mahlzeit

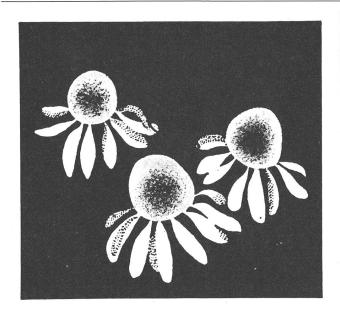


253



ab 8. Monat Céral Gemüse mit Fleisch

Wander AG Bern



Die altbewährte Kamille in moderner Form

# KAMILLOSAN®

Liquidum \*

Salbe \*

Puder

\* kassenzugelassen

entzündungsheilend, reizmildernd, adstringierend, desodorierend

- standardisiert
- hygienisch
- praktisch
- sparsam und bequem im Gebrauch

Muster stehen zur Verfügung!



TREUPHA AG BADEN

#### Krankenhaus Wald ZH

Wir suchen zum Eintritt nach Vereinbarung

### Hebamme

Sie finden bei uns ein angenehmes Arbeitsverhältnis in einer kleineren Gruppe.

Die Anstellung richtet sich nach dem Angestelltenreglement des Kantons Zürich.

Auskunft erteilt Ihnen gerne unsere Oberschwester. Krankenhaus Wald ZH, Verwaltung, 8636 Wald ZH, Telefon 055 95 12 12

In einem neuzeitlich eingerichteten Spital am Zürichsee wird die Stelle einer

### Hebamme

frei. Wir wünschen uns für das kleine Team eine selbständige, einsatzfreudige Mitarbeiterin und legen Wert auf eine gute Zusammenarbeit.

Dafür bieten wir zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Verpflegungsmöglichkeit im Personalrestaurant und auf Wunsch komfortable Wohnappartements.

Ihre Bewerbung richten Sie unter Chiffre K 10432 B an Künzler-Bachmann AG, Postfach 926, 9001 St. Gallen.

#### Krankenhaus Bethesda Basel

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams eine

### Hebamme

Wir sind ein Privatspital mit 125 Betten und befinden uns inmitten eines grünen Parkes am Stadtrand von Basel.

#### Es erwartet Sie

- ein angenehmes Arbeitsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- geregelte Freizeit

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Krankenhaus Bethesda, Gellertstrasse 144, 4020 Basel, Telefon 061 424242, Schwester Emmi Spörri

#### Kreisspital für das Freiamt, 5630 Muri AG

Als Regionalspital mit 170 Betten suchen wir für die Mitarbeit auf unserer Geburtsabteilung (600 Geburten im Jahr) eine

### Hebamme

Wir suchen für diese Aufgabe eine ausgewiesene Mitarbeiterin, die Freude an einer selbständigen und verantwortungsvollen Tätigkeit mitbringt.

Sie finden bei uns einen interessanten und vielseitigen Arbeitsbereich.

Telefonieren oder schreiben Sie uns. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Verwaltung Kreisspital für das Freiamt, 5630 Muri AG, Telefon 057 831 51.





sucht zum Eintritt nach Übereinkunft

### dipl. Hebamme

für unsere modern eingerichtete Geburtsabteilung. Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und geregelte Arbeitszeit.

Ihre Anmeldung oder Anfrage richten Sie bitte an die Oberschwester der Klinik Liebfrauenhof Zug Zugerbergstrasse 36, 6300 Zug Telefon 042 23 1455 (intern 128).

#### Kreisspital Bülach ZH

Zur Ergänzung des Mitarbeiterbestandes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### dipl. Hebamme

Als gut eingerichtetes Schwerpunktspital im Zürcher Unterland verfügen wir nebst den Disziplinen Chirurgie und Innere Medizin über eine selbständige gynäkologisch-geburtshilfliche Abteilung. Die jährliche Geburtenzahl beträgt über 430.

Wir bieten eine geregelte Arbeitszeit, eine angemessene Besoldung im Rahmen unseres Reglements sowie Wohnmöglichkeit in unserem Personalhaus.

Bewerbungen und Anfragen richten Sie bitte an die Oberschwester der chirurgischen Abteilung, Kreisspital Bülach, 8180 Bülach ZH, Telefon 01 860 82 82.

Spital Wattwil (Toggenburg SG)

Wir suchen auf Anfang Juni 1980 eine

### Hebamme

für Ferienvertretungen. Unsere Gebärabteilung steht unter der Leitung eines vollamtlichen Chefarztes. Sie finden ein angenehmes Arbeitsklima in einer kleinen Gruppe.

#### Wir bieten:

- geregelte Arbeitszeit (9-Stunden-Schicht)
- zeitgemässe Besoldung (13. Monatslohn)
- Wohnmöglichkeiten intern oder extern.

Anmeldungen sind zu richten an Spital Wattwil, Verwaltung, 9630 Wattwil SG

### Stelleninserate in der «Schweizer Hebamme» haben Erfolg

#### **Spital Rorschach**

Das Spital Rorschach verfügt über rund 150 Betten, Chirurgie und Medizin gemischt. Die Wochenbettstation ist eine Abteilung für sich (Chefarzt Dr. K. Bösch), und wir verfügen über zwei neuzeitlich eingerichtete Gebärsäle.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Hebamme

(mit oder ohne Schwesterndiplom) eventuell in Teilzeit.

Ein nettes Arbeitsklima in kleinem Team erwartet Sie.

Bewerbungen und unverbindliche Anfragen richten Sie bitte an den Leiter des Pflegedienstes, A. Rosenast, Spital Rorschach, 9400 Rorschach, Telefon 071 430143.

#### **Spital Davos**

Die geburtshilfliche Abteilung sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine dritte

### Hebamme

Einsatz turnusgemäss im Gebärsaal und auf der Wochenbettabteilung.

#### Wir bieten Ihnen:

- zeitgemässe Lohn- und Arbeitsbedingungen,
- ein gutes Arbeitsklima,
- Wander- und Wintersportmöglichkeiten.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den nötigen Unterlagen.

Frau Dr. med. S. Bono, leitende Ärztin, Telefon 083 21212 Spital, 37064 Praxis.



Universitäts-Frauenklinik und Kantonales Frauenspital Bern

Unsere Geburtshilfliche Abteilung sucht für sofort

### dipl. Hebammen

als Ferienvertretung.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen; Personalrestaurant und betriebseigene Kinderkrippe.

Nähere Auskunft erteilt: Schwester Elisabeth Feuz, Oberhebamme, Telefon 031 23 03 33.

#### Regionalspital Surselva Ilanz

Wir suchen auf 1. August 1980 oder nach Vereinbarung qualifizierte

### dipl. Hebammenschwestern

in kleine und lebhafte GG-Abteilung, die unter Leitung eines Gynäkologen steht.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach kantonaler Personalverordnung.

Ilanz – die erste Stadt am Rhein – liegt im Zentrum einer prachtvollen Region für Sommer- und Wintersport.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an die Verwaltung, Regionalspital Surselva, 7130 Ilanz, Telefon 086 2 01 11. Auskunft intern 718.

#### Bezirksspital Münsingen

Zur Ergänzung unseres Hebammenteams suchen wir

### dipl. Hebamme

(Teilzeit möglich)

die Freude und Bereitschaft zeigt, Verantwortung zu tragen und sich einem jungen Team anschliessen möchte.

Interessentinnen wenden sich an die Oberschwester, Bezirksspital, 3110 Münsingen, Telefon 031 92 42 11.



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine nette, in moderner Geburtshilfe ausgebildete

### dipl. Hebamme

Wir betreiben eine sorgfältige, individuelle Geburtshilfe. Es stehen moderne Apparaturen inkl. Ultraschallbildgerät zur Verfügung.

Wir bieten geregelte Arbeitszeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Chefarzt der geburtshilflich-gynäkologischen Abteilung, Herr PD Dr. med. E. Maroni.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die Verwaltung des Bezirksspitals March-Höfe, 8853 Lachen, Telefon 055 63 1212. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

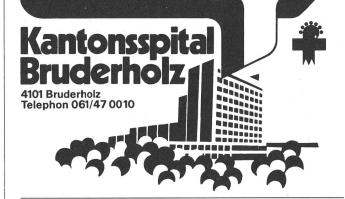
### dipl. Hebamme

Gut ausgewiesenen Fachkräften bieten wir einen ihren individuellen Fähigkeiten entsprechenden Arbeitsplatz mit klarer Aufgabenbeschreibung auf unserer modern eingerichteten Entbindung.

Wir bieten Ihnen:

- angenehmes Arbeitsklima
- Besoldung gemäss kantonalem Reglement
   die vielen Vorzüge eines modernen
- die vielen Vorzüge eines modernen Spitalbetriebes

Wenn Sie über diese Stelle mehr erfahren möchten, dann rufen Sie bitte unsere Spitaloberin, Sr. Trudi Baumann, (Tel. 061/47 00 10, intern 2130) an. Es würde uns freuen, von Ihnen zu hören.



Bezirksspital 3762 Erlenbach i. S.

Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung

### Hebamme

auf unsere neuzeitlich eingerichtete geburtshilfliche Abteilung (100 Geburten), die unter Leitung unseres Chirurgen und eines Fachgynäkologen steht. Zusammenarbeit mit nebenamtlichen Hebammen. Freude und Bereitschaft zur Mithilfe auf der geburtshilflich-gynäkologischen Abteilung würden wir sehr begrüssen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach den kantonalen Normen. Im Personalhaus oder extern finden Sie sonnige Unterkunft. Verpflegung im Bonsystem.

Wenn Sie gerne in einer für Berg- und Skisport bevorzugten Gegend arbeiten möchten, so rufen Sie uns einmal an. Der Oberpfleger gibt Ihnen unter Telefon 033 81 22 22 gerne weitere Auskunft.



Infolge Wegzugs ins Ausland verlieren wir leider eine

### Hebamme

die wir gerne durch eine gut qualifizierte, interessierte Mitarbeiterin ersetzen möchten.

- Arbeiten Sie gerne selbständig in einem kleinen Team?
- Erachten Sie die psychoprophylaktische Betreuung als wichtig und
- betreiben Sie gerne eine sorgfältige Geburtshilfe?

Wir freuen uns, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Kantonsspital Personalabteilung, 8208 Schaffhausen

**Bezirksspital Affoltern a. A.** (Bahnlinie Zürich-Affoltern a. A.-Zug)

Für unsere Geburtenabteilung suchen wir eine

### Hebamme

Während des Wartedienstes, den sie turnusmässig mit Kolleginnen leisten, befinden sich unsere Hebammen zuhause. Sie sind nur bei Geburten im Spital tätig. Besoldung und Zulagen entsprechen den Ansätzen für das Spitalpersonal des Kantons Zürich.

Interessentinnen setzen sich mit der Spitalverwaltung, Telefon 01 7616011, intern 510, in Verbindung.

### Regionalspital Rheinfelden

Zur Ergänzung unseres Teams im Gebärsaal suchen wir auf Frühjahr 1980 oder nach Übereinkunft eine

### Hebamme

Wir bieten eine interessante und selbständige Tätigkeit in angenehmem Arbeitsklima, fortschrittliche Sozialleistungen, 5-Tage-Woche, Besoldung nach aargauischem Besoldungsreglement.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Regionalspitals Rheinfelden, 4310 Rheinfelden, Telefon 061 87 21 21.

### Stelleninserate haben Erfolg

#### **Bezirksspital St-Aubin NE**

sucht auf Frühjahr 1980 eine

### Hebamme

die Freude hat an der Mitarbeit im Wochenzimmer und an der Geburtsvorbereitung.

2 Sonntage pro Monat frei. Besoldung nach kantonalem Dekret.

Offerten sind zu richten an den Verwalter des Bezirksspitals La Béroche, 2024 St-Aubin NE.



### wenn Sitzen zum Problem wird

# Procto-Glyvenol

gegen Hämorrhoiden



stillt den Schmerz beseitigt Brennen und Juckreiz vermindert das Stauungsgefühl behebt das Wundsein bekämpft die Blutungsneigung verfärbt die Wäsche nicht

Crème und Suppositorien

Über Anwendung und besondere Hinweise orientiert Sie der Packungsprospekt. Bei allfälligen Fragen gibt Ihnen Ihr Apotheker als berufener Fachmann Auskunft.

CIBA

## Die von Dermatologen ausgearbeiteten <u>Fissan</u> Produkte eignen sich ganz besonders für empfindliche Haut.

haben bei der Entwicklung der bemerkenswerten Eigenschaften der Milcheiweisse Pionierarbeit geleistet.

Sie haben vor allem das Labilin® – ein hydrolysiertes Milcheiweiss – entwickelt, das die Basis der meisten Fissan Produkte darstellt.

**D**ie erprobten Fissan Produkte eignen sich zur Vorbeugung und Behandlung von Dermatosen. Sie werden von

Fachleuten empfohlen und täglich in zahlreichen Spitälern und Kliniken angewendet.

Fissan Wundpaste – Fissan Wundpuder – Vitafissan, Fluid Creme, Decubitusprophylaxe – Striafissan, Creme, Verhütung von Schwangerschaftsstreifen – Sulfofissan, Puder, Behandlung von Akne – Haemofissan, Hämorrhoidal-Suppositorien und -Salbe – Fissan Ichthyol, Puder, Behandlung von Dermatosen – Balsam Fissan, Verhütung von Mastitis und Heilen von Rhagaden.



Fissan Produkte verdienen Ihr Vertrauen!

# Das praxisbewährte Konzept fürs ganze Schoppenalter



## **Pre-Aptamil**adaptierte Fertigmilch-Nahrung

- für die ersten Lebenswochen
- adaptiert in Fett, Eiweiss, Kohlenhydraten und Mineralstoffen
- ausschliesslich Laktose

### **Milumil**

### bewährte Dauernahrung

- von Geburt an bis ins zweite Lebensjahr
- sämig und sättigend
- besonders geeignet als Anschlussnahrung an jeden anderen Schoppen

### **Aptamil**

### teiladaptierte Fertigmilch-Nahrung

- von Geburt an bis ins zweite Lebensjahr
- quantitativ und qualitativ in Eiweiss, Fett und Mineralstoffen adaptiert
- 1. und 2. Kohlenhydrat unter 50% der Kalorien

## Milupa-Leguma Gemüse-Fertigmilch-Schoppen

- ab dritter Woche bis ins zweite Lebensjahr
- gut sättigend ideal für den Abendschoppen
- abwechslungsweise und im Anschluss an jeden anderen Schoppen
- kalorienreduziert

### milupa – gesunde Ernährung von Anfang an

1564 Domdidier





...und das Richtige für danach!

Merfen-Orange, Vita-Merfen, Sicca-Merfen, Merfen-Wundpuder



Zyma AG Nyon